TRANSCRIPT · EPISODE 211

Could You Check That for Me? Asking About a Problem Politely

English learning resource · FR

Line-by-line · English + French

71 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Julia, I think there is a mistake on my receipt.

Julia, je pense qu'il y a une erreur sur mon reçu.

What would you like to do?

Que voudrais-tu faire ?

I want to ask someone to check it, but I do not want to sound rude.

Je veux demander à quelqu'un de vérifier, mais je ne veux pas paraître impoli.

Then today we have a practical situation for you.

Alors nous avons aujourd'hui une situation pratique pour toi.

Welcome to Everyday Useful Expressions, from Your English Toolbox.

Bienvenue dans Everyday Useful Expressions, de Your English Toolbox.

Today we will explain a problem clearly and ask for help politely.

Aujourd'hui, nous allons expliquer clairement un problème et demander de l'aide poliment.

Imagine that you ordered a sandwich, but the receipt shows two.

Imagine que tu aies commandé un sandwich, mais que le reçu en indique deux.

You do not need a long speech.

Tu n'as pas besoin d'un long discours.

You can begin with, I think there might be a mistake.

Tu peux commencer par : je pense qu'il pourrait y avoir une erreur.

That introduces the problem without immediately blaming anyone.

Cela présente le problème sans accuser immédiatement quelqu'un.

Listen to the whole sentence.

Écoute la phrase entière.

I think there might be a mistake on my receipt.

Je pense qu'il pourrait y avoir une erreur sur mon reçu.

The words I think and might make the statement less certain.

Les mots je pense et pourrait rendent l'affirmation moins catégorique.

They leave room for the other person to check the facts.

Ils laissent à l'autre personne la possibilité de vérifier les faits.

You can be polite and still be clear.

Tu peux être poli tout en étant clair.

For example, I think there might be a mistake with my reservation.

Par exemple : je pense qu'il pourrait y avoir une erreur dans ma réservation.

Now let us describe the specific problem.

Décrivons maintenant le problème précis.

I ordered one sandwich, but the receipt shows two.

J'ai commandé un sandwich, mais le reçu en indique deux.

That is simple and concrete.

C'est simple et concret.

The person helping you can understand what needs attention.

La personne qui t'aide peut comprendre ce qui doit être vérifié.

Our next expression is, could you check that for me?

Notre expression suivante est : pourrais-tu vérifier cela pour moi ?

Could you check that for me?

Pourrais-tu vérifier cela pour moi ?

This politely asks someone to look at the problem.

Cela demande poliment à quelqu'un d'examiner le problème.

You could also point to the receipt and say, could you check this for me?

Tu pourrais aussi montrer le reçu et dire : pourrais-tu vérifier ceci pour moi ?

Use this for the thing in front of you, and that for something already mentioned or further away.

Utilise this pour ce qui est devant toi et that pour ce qui a déjà été mentionné ou se trouve plus loin.

The other person might reply, of course, let me take a look.

L'autre personne pourrait répondre : bien sûr, laisse-moi regarder.

Let me take a look means, let me examine it.

Let me take a look signifie laisse-moi examiner cela.

Now imagine a different situation.

Imagine maintenant une autre situation.

You booked a room with two beds, but the reservation shows one bed.

Tu as réservé une chambre avec deux lits, mais la réservation indique un lit.

You can explain your expectation by saying, I was expecting two beds.

Tu peux expliquer ce que tu attendais en disant : je m'attendais à deux lits.

I was expecting means that you thought something different would happen or be provided.

I was expecting signifie que tu pensais que quelque chose de différent se produirait ou serait fourni.

You are explaining the difference between what you expected and what you see.

Tu expliques la différence entre ce que tu attendais et ce que tu vois.

You can add, could you check the booking for me?

Tu peux ajouter : pourrais-tu vérifier la réservation pour moi ?

The next useful question is, what can we do about it?

La question utile suivante est : que pouvons-nous faire à ce sujet ?

What can we do about it?

Que pouvons-nous faire à ce sujet ?

This invites the other person to discuss a possible solution with you.

Cela invite l'autre personne à discuter avec toi d'une solution possible.

It is a good question when you have explained the problem and want to know the next step.

C'est une bonne question quand tu as expliqué le problème et veux connaître la prochaine étape.

The answer might be, I can correct the receipt.

La réponse pourrait être : je peux corriger le reçu.

Or, let me see if another room is available.

Ou : laissez-moi voir si une autre chambre est disponible.

If the matter is not clear, you can ask another short question.

Si la situation n'est pas claire, tu peux poser une autre question courte.

Could you explain that, please?

Pourrais-tu expliquer cela, s'il te plaît ?

You do not need to understand everything immediately.

Tu n'as pas besoin de tout comprendre immédiatement.

Asking politely for clarification is part of a successful conversation.

Demander poliment des précisions fait partie d'une conversation réussie.

Let us hear a short exchange from beginning to end.

Écoutons un bref échange du début à la fin.

I think there might be a mistake on my receipt.

Je pense qu'il pourrait y avoir une erreur sur mon reçu.

Of course, what seems to be the problem?

Bien sûr, quel semble être le problème ?

I ordered one sandwich, but the receipt shows two.

J'ai commandé un sandwich, mais le reçu en indique deux.

Thank you for telling me, and let me check that.

Merci de me l'avoir signalé, laissez-moi vérifier.

Could you correct it, please?

Pourriez-vous le corriger, s'il vous plaît ?

Yes, I can print a new receipt for you.

Oui, je peux vous imprimer un nouveau reçu.

Each turn gives the other person a clear next step.

Chaque intervention offre à l'autre personne une prochaine étape claire.

Sometimes the person helping you needs another detail.

Parfois, la personne qui t'aide a besoin d'un détail supplémentaire.

They might ask, do you have your booking confirmation?

Elle pourrait demander : avez-vous votre confirmation de réservation ?

You can say, yes, here it is on my phone.

Tu peux dire : oui, la voici sur mon téléphone.

Or, I do not have it with me, but I can give you my name.

Ou : je ne l'ai pas sur moi, mais je peux vous donner mon nom.

If you are not sure what they said, try, sorry, could you say that again?

Si tu n'es pas sûr de ce qu'elle a dit, essaie : pardon, pourriez-vous répéter ?

Then listen for the key information rather than trying to understand every word at once.

Écoute ensuite les informations essentielles plutôt que d'essayer de comprendre chaque mot d'un seul coup.

A calm conversation can have several steps, and that is completely normal.

Une conversation calme peut comporter plusieurs étapes, et c'est tout à fait normal.

The aim is to understand the problem together and find a useful next step.

Le but est de comprendre ensemble le problème et de trouver une prochaine étape utile.

Now it is your turn.

À toi maintenant.

Your receipt shows an item you did not order.

Ton reçu indique un article que tu n'as pas commandé.

How could you introduce the problem politely?

Comment pourrais-tu présenter le problème poliment ?

I think there might be a mistake on my receipt.

Je pense qu'il pourrait y avoir une erreur sur mon reçu.

Now ask the person to look at it.

Demande maintenant à la personne de vérifier.

Could you check that for me?

Pourrais-tu vérifier cela pour moi ?

And if you want to discuss a solution?

Et si tu veux discuter d'une solution ?

What can we do about it?

Que pouvons-nous faire à ce sujet ?

On the website, you will find five more expressions for handling everyday problems and a chance to practise them.

Sur le site, tu trouveras cinq autres expressions pour résoudre les problèmes quotidiens et pourras les pratiquer.

The link is in the episode description.

Le lien se trouve dans la description de l'épisode.

Thanks for learning with Your English Toolbox.

Merci d'avoir appris avec Your English Toolbox.

See you next time.

À la prochaine.